

SEGUNDA COLECTA HOY

La segunda colecta de hoy es para la Campaña de Captación de Capital. Favor de acordarse que tenemos que pagar un préstamo de \$3,000 por mes. Su donación va directamente a liquidar este préstamo.

SECOND COLLECTION TODAY

Today's second collection is for our church's Capital Campaign. Please remember that we have to pay \$3,000 per month on our beautiful church building. Your donation goes directly to pay off this loan.

ADORACIÓN DEL SANTISIMO

El jueves, 6 de febrero, de las 9:00 AM a las 5:00 PM tendremos la Exposición del Smo. Sacramento.

HORA SANTA POR LA PAZ

el Santo Rosario de las 5:00-6:00. Se invita a todos.

MISA POR LOS ENFERMOS

A las 6:30 PM tendremos la Misa por los Enfermos.

EUCCHARISTIC ADORATION

On Thursday, February 6, from 9:00 AM until 5:00 PM, we have Exposition of the Blessed Sacrament.

HOLY HOUR FOR PEACE

from 5:00 until 6:00 the Holy Rosary in Spanish.

MASS FOR THE SICK

At 6:30 PM we will celebrate a Mass for the Sick.

JORNADA MUNDIAL DEL MATRIMONIO

el sábado, 8 de febrero de 2020, a las 2:00 p.m. en la Basílica de Nuestra Señora de San Juan del Valle. El obispo Daniel E. Flores celebrará la Santa Misa de acción de gracias para todas aquellas parejas quienes celebran sus 10, 25, 30, 40, 50, 60 o más de 60 años de casados en el año 2020. Las parejas que se inscriban recibirán un certificado firmado por el Obispo por correo la semana después de la Misa. Para inscribirse, favor de llamar lo más pronto posible a la Oficina de Vida Familiar al: (956) 784-5012.

ANNUAL WORLD MARRIAGE DAY

will be celebrated on Saturday, February 8, 2020 at 2:00 p.m. at the Basilica of Our Lady of San Juan Del Valle. Bishop Daniel E. Flores will celebrate the Mass of thanksgiving for couples celebrating their wedding anniversary of 10, 25, 30, 40, 50, 60 or more than 60 years in the year 2020. These couples will receive a certificate signed by the Bishop in the mail on the week following the Mass. To register for this event, call the Family Life Office at (956) 784-5012 as soon as possible.

CELEBRACIÓN DE «MARDI GRAS»

El domingo, 23 de febrero de 2020, de 6 a 10 PM en el Salón Schuckenbrock tendremos una celebración de «Mardi Gras». Habrá un buffet de cortesía con una variedad de comidas, postres y música para bailar. Se llevará a cabo la Rifa a las 10 PM. ¡Vengan y diviértanse!

MARDI GRAS CELEBRATION

On Sunday February 23, 2020 from 6 to 10 PM in Schuckenbrock Hall, we will be having a Mardi Gras celebration. There will be a complimentary buffet with a variety of foods, desserts and music you can dance to, followed by the Raffle at 10 PM. Come and celebrate!

ESTA SEMANA /THIS WEEK

Dom/Sun	3:00 PM Doctrina / Religious Education: All Rooms, Mrs. Eva Guerra
Lun/Mon	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza, 956.545.7136 7:00 PM Com. San Eugenio: Casita Rm3; Dcno. Jesús y C. Hernández, 956.459.7324 7:00 PM Grupo de Jóvenes / Youth Group: Oficina Rm A
Mar/Tue	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza 956.545.7136 10:00 AM Talleres de Oración y Vida: Oficina RmB 7:00 PM Talleres de Oración y Vida: Casita R1 7:00 PM Adult Confirmation: Oficina RmB, Dcno. Román Ramos 7:00 PM Pláticas Bautismales: Salón Schuckenbrock, Dcno. Jesús Hernández 7:30 PM Capital Campaign Council: Oficina Rm B
Mier/Wed	10:30 AM Comunidad de Divina Misericordia: Casita, Nelly Castro 3:00 PM Doctrina / Religious Education: All Rooms, Mrs. Belinda Rodríguez
Jue/Thu	8:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza 956.545.7136 6:00 PM Junta de los padres de niños en grados 1-5: Salón Schuckenbrock 7:00 PM AA: Casita R3: Rodolfo Ibarra
Vier/Fri	9:30 AM Zumba: Salón Schuckenbrock, Ana Araiza 956.545.7136 7:00 PM AA: Casita R3: Rodolfo Ibarra
Sab/Sat	5:00 PM Sacrament of Confirmation: Iglesia Parroquial y Salón Schuckenbrock 7:00 PM Confesiones: Iglesia Parroquial / Confessions: Parish Church

Los 4 Estaciones de la Vida Espiritual y Los 12 Guías para El Camino

Los lunes, 3,10,17, y 24 de febrero, desde las 7:00 hasta las 8:15 PM en el Salón Parroquial de St. Thomas, 155 E. Jefferson St. Estaré presentado en español y "spanglish" por el padre Pablo Hughes, OMI ¡Ojo! Favor de firmar la Lista de Matricula

LA VIRGEN DE ZAPOPAN

El lunes, 10 de febrero, de las 7 -9 PM, La Virgen de Zapopan visitará nuestra parroquia. ¡Se invitan a todos a hacerle una visita!

OUR LADY OF ZAPOPAN

On Monday, February 10, from 7 -9 PM the pilgrim statue of Our Lady of Zapopan will be visiting our parish. Everyone is invited to pay her a visit!

LA IGLESIA EN AMÉRICA LATINA

Muchas gracias por su generoso apoyo la a la Colecta para la Iglesia en América Latina. Como parroquia recaudamos \$933.00, los que usaremos para compartir la fe con nuestros hermanos y hermanas en América Latina y el Caribe para que ellos compartan la Buena Nueva con los demás. ¡Si no alcanzaron a dar en la colecta, visiten www.usccb.org/nationalcollections y hagan clic en "How to Give". ¡Sus donativos hacen una diferencia!

THE CHURCH IN LATIN AMERICA

Thank you for your generous support last week of the Collection for the Church in Latin America. As a parish, we collected \$933.00, which will be used to share the faith with our brothers and sisters in Latin America and the Caribbean so they in turn can share the Good News with others. If you missed the collection, it's not too late to give! Visit www.usccb.org/nationalcollections and click "How to Give" on the left. Your gift makes a difference!

LA CRUZ OBLATA VOCACIONAL

El domingo pasado, la familia de Marisa Caballero llevaron la Cruz Oblata para pedir por vocaciones. Hoy Juan Carlos y María de los Angeles Posadas la recibirá a las 10:30 AM.

OBLATE VOCATION CROSS

Last Sunday, Marisa Caballero's family took home the Oblate Cross to pray for vocations. Today Juan Carlos & María de los Angeles Posadas will receive it at the 10:30 AM Mass.

INTENCIONES DE LA MISA

Saturday, 02/01/20, 5:00 – Pro Populo

Domingo, 02/02/20,

8:30 † Eduardo Reyna
† Arturo Mancías – 11° Aniv.
† Felipe López
† Guadalupe (Lupita) García
† Sostenes Cepeda Luna
† Ninfa Mancha
– Virgen María
– Santísima Trinidad

10:30 † Nicolás Flores – 2° Aniv.
† Elvira Pereida Flores
† Arturo Garza
† Miguel Guerrero
† Felipe Guerrero
† José Ernesto Ledezma
† Elida O. García
† Ninfa Mancha

5:00 † Miguel Delgado
† Florentina C. Rodríguez
† Ninfa Mancha

Martes, 02/04/20, 8:30 AM
† Desi Hinojosa Jr.

Miércoles, 02/05/20, 6:30 PM - los Oblatos

Jueves, 02/06/20, 6:30 PM - los Oblatos

Viernes, 02/07/20, 8:30 AM
† José Ángel Mora

Sábado, 02/08/20 3:00 PM
Quinceañera - Katelyn Stephanie Ledezma

COLECTA

DE LA SEMANA



01/25/20	5:00 PM	\$320.00
01/26/20	8:30 AM	\$934.00
01/26/20	10:30 AM	\$1,045.51
01/19/20	5:00 PM	\$496.00
Donations		\$25.00
Events		\$916.00
(-11.5% Parish Assessment)		-\$429.70
Total		\$3,306.81

Capital Campaign (Jan) \$4,366.27
2nd Collection (Church in Latin America) \$933.00

Dec Expenses \$21,292.92
Dec Income \$26,425.80

Nov Loan Amount \$365,008.32

Dec Property Insurance \$2,106.40

HORARIO DE MISAS

Sábado Saturday	5:00 PM (English)
Domingo Sunday	8:30 AM (Español) 10:30 AM (Español) 5:00 PM (Español)
Martes Tuesday	8:30 AM (Español)
Miércoles Wednesday	6:30 PM (Español)
Jueves Thursday	6:30 PM (Español)
Viernes Friday	8:30 AM (Español)

Confesiones/Confessions
Sábado/Saturday
7:00 - 8:00 PM

Horario de Oficina
Office Hours
8:00 - 5:00
Lunes-Viernes / Monday-Friday
Cerrado / Closed:
Sábados y Domingos